

**Roger Tremblay ym.  
vastaan  
Euroopan yhteisöjen komissio**

Kilpailu — Tekijänoikeus — Asetus N:o 17 — Valituksen hylkääminen —  
Valituksen käsittelyä koskevat velvoitteet — Yhteisön etu

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen (toinen jaosto) 24 päivänä  
tammikuuta 1995 antama tuomio ..... II - 188

**Tuomion tiivistelmä**

- 1. Toimielinten säädökset tai muut asiakirjat — Perusteleva — Velvollisuus — Sisältö —  
Kilpailusääntöjen soveltamisesta tehty päätös  
(EY:n perustamissopimuksen 190 artikla; neuvoston asetuksen N:o 17 3 artikla)*
- 2. Toimielinten säädökset tai muut asiakirjat — Perusteleva — Ristiriita — Vaikutukset  
(EY:n perustamissopimuksen 190 artikla)*
- 3. Kilpailu — Hallinnollinen menettely — Valitusten käsittely — Komission velvollisuus tehdä  
päätös siitä, onko kilpailusääntöjä rikottu — Velvollisuuden puuttuminen  
(EY:n perustamissopimuksen 85 ja 86 artikla)*

4. *Kilpailu — Hallinnollinen menettely — Valitusten käsittely — Asian käsittelyyn liittyvän yhteisön edun huomioon ottaminen — Arviointiperusteet (EY:n perustamissopimuksen 85 ja 86 artikla)*

1. Valituksen hylkäävän päätöksen perusteluiden on oltava sellaiset, että se, jolle päätös on osoitettu, saa tietää, miksi päätös on tehty, voidakseen tarvittaessa toteuttaa oikeutensa ja todeta päätöksen asianmukaisuuden ja että yhteisön tuomioistuin ja ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin voivat valvoa päätöksen laillisuutta. Sellaisten päätösten perusteluissa, jotka komissio on tehnyt kilpailusääntöjen soveltamisesta, komission velvollisuutena ei kuitenkaan ole esittää kantaansa kaikista perusteluista, jotka on esitetty kilpailusääntöjen rikkomista koskevan valituksen tueksi; perusteluvollisuuden kannalta on riittävää, että komissio esittää päätöksen perusteluissa ne tosiseikat ja oikeudelliset seikat, joilla on olennainen merkitys päätöksen kannalta.

Päätöksen perustelut eivät täytä perustamissopimuksen 190 artiklan mukaisia edellytyksiä, jos komissio on päätöksellään hylännyt valituksen, jossa on tehty kolme väitettä, käsitellen ainoastaan kaksi väitettä kolmesta esittämättä perusteluja sille, miksi kolmas hakemuksessa esitetty väite on hylätty.

2. Jos päätöksen perusteluihin sisältyy keskenään ristiriitaisia perusteluita, tämä ei täytä perustamissopimuksen 190 artiklan mukaista perusteluvollisuutta ja vaikuttaa siten päätöksen pätevyyyteen, jos voidaan katsoa, että tämän ristiriitaisuuden

den vuoksi se, jolle päätös on osoitettu, ei voi ollenkaan tai joltain osin tietää päätöksen todellisia perusteluita ja että tämän vuoksi päätöksen päätösosalla ei ole ollenkaan tai joltain osin oikeudellista perustaa.

3. Perustamissopimuksen 85 artiklan 1 kohdalla ja 86 artiklalla on välittömiä oikeusvaikutuksia yksityisten henkilöiden välisissä oikeussuhteissa; oikeussubjekteilla on niiden perusteella oikeuksia, joita kansallisten tuomioistuinten on suojeltava. Ottaen huomioon komission ja kansallisten tuomioistuinten välisen toimivallan jaon ja tähän perustuvan yksityisten henkilöiden mahdollisuuden saada oikeusturvaa kansallisissa tuomioistuimissa on katsottava, että sillä, joka on tehnyt asetuksen N:o 17/3 artiklan mukaisen valituksen, ei ole oikeutta saada tämän artiklan nojalla komissiota tekemään perustamissopimuksen 189 artiklan mukaista päätöstä siitä, onko perustamissopimuksen kilpailumääräyksiä rikottu, vaikka komissio olisi aikaisemmin myöntänyt, että näitä sääntöjä on rikottu. Toisin on silloin, kun asia kuuluu komission yksinomaiseen toimivaltaan, mistä esimerkkinä on se, että komissio peruuttaa perustamissopimuksen 85 artiklan 3 kohdan mukaisen poikkeuksen.

4. Komissio voi hylätä valituksen, jos se toteaa joko ennen asiassa tehtävien selvit-

tämistöimien aloittamista tai näiden toimien jälkeen, että yhteisön etu ei vaadi asian käsittelemistä loppuun. Yhteisön edun arvioimiseksi komission on otettava huomioon asian erityiset olosuhteet ja erityisesti sille esitetyt tosiseikat ja oikeudelliset seikat. Jotta komissio voisi mahdollisimman hyvin täyttää tehtävänsä 85 ja 86 artiklan noudattamisen valvojana, sen on punnittava keskenään erityisesti väitetyn kilpailusääntöjen rikkomisen merkitystä yhteismarkkinoiden toiminnalle, tutkintatoimenpiteiden laajuutta ja sitä todennäköisyyttä, että komissio voi tutkinnan päätteeksi todeta rikkomuksen tapahtuneen. Tutkiessaan yhteisön etua asiassa komissio voi ottaa huomioon sen, että kansallinen tuomioistuin tai kilpailuviranomainen tutkii sopimuksen tai toiminnan sallittavuutta perustamissopimuksen 85 tai 86 artiklan kannalta.

Erityisesti silloin, kun valituksessa tarkoitettujen rikkomuksen vaikutukset ulottuvat pääasiassa vain yhden jäsenvaltion alueelle ja kun valittaja on saattanut vireille tätä kilpailusääntöjen rikkomista koskevia asioita tämän jäsenvaltion toimivaltaisissa tuomioistuimissa ja hallintoviranomaisissa, komissiolla on oikeus hylätä valitus sen vuoksi, että asian selvittäminen ei ole tarpeellista yhteisön edun kannalta, kuitenkin vain siinä tapauksessa, että kansalliset tuomioistuimet ja viranomaiset pystyvät turvaamaan valituksen tekijän oikeudet, mikä edellyttää sitä, että ne kykenevät selvittämään asian tosiseikat ja tämän perusteella toteamaan, onko perustamissopimuksen kilpailumääräyksiä rikottu.